

MÁTÉSZALKA VÁROS ÖNKORMÁNYZAT  
Polgármesterétől  
Mátészalka, Hősök tere 9.  
Tel.: 44/501-358 Fax.: 501-360  
E-mail: polgarmester@mateszalka.hu



Száma: 2004/2016.

**ELŐTERJESZTÉS**  
- a Képviselő-testülethez -

**Szalka-Víz Kft. könyvvizsgálójáról**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Mátészalka Város Képviselő-testülete 78/2015 (V.28.) Kt. számú határozatával rendelkezett a Szalka-Víz Kft. könyvvizsgáló cégének megbízásával összefüggésben, mely szerint a Képviselő-testület a **PV AUDITOR Kft-t** (székhely: 4400 Nyíregyháza Kandó Kálmán u. 12. sz., cégjegyzékszám: 15-09-065085, adószám: 11651394-3-15, képviselő: Varga János) bízta meg az állandó könyvvizsgálói feladatok ellátásával 2015. június 1. napjától 2018. május 31. napjáig. A cég ügyvezetője a szerződést megkötötte, a könyvvizsgálótól az elfogadó nyilatkozatot beszerezte, azonban a változások cégnyilvántartásba történő átvezetésére nem került sor.

Fent leírtak alapján mindenképp indokolt a könyvvizsgáló megbízásának megerősítése, ezért kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a fentiek figyelembevételével az előterjesztést tárgyalja meg és a mellékelt határozati javaslatot fogadja el.

Mátészalka, 2016. március 24.

The image shows a handwritten signature in blue ink, which appears to be 'Hanusi Péter'. Below the signature is a circular official stamp. The stamp contains the text 'Mátészalka' at the top, a coat of arms in the center, and 'Polgármester' at the bottom. To the right of the stamp, the name 'Hanusi Péter' and the title 'polgármester' are printed in a sans-serif font.

határozattervezet

**MÁTÉSZALKA VÁROS ÖNKORMÁNYZATA  
KÉPVISELŐ - TESTÜLETÉNEK**

...../2016. (.....) Kt. számú

**HATÁROZATA**

**Szalka-Víz Kft. könyvvizsgálójáról**

**A Képviselő-testület**

1. PV AUDITOR Kft-t (székhely: 4400 Nyíregyháza Kandó Kálmán u. 12. sz., cégjegyzékszama: 15-09-065085, adószám: 11651394-3-15, képviselő: Varga János) könyvvizsgáló által elvégzett eddigi feladatokat *elfogadja*, a könyvvizsgáló feladatát ellátta, melyet a Képviselő-testület *jóváhagy*.
2. A 78/2015. (V.28) Kt. számú határozattal létrehozott megbízást megerősíti, egyben felhatalmazza az ügyvezetőt a határozat mellékletét képező megbízási szerződés 2016. április 1-ei kezdő hatállyal való megkötésére, és arra, hogy az új könyvvizsgálói elfogadó nyilatkozat beszerzéséről intézkedjen.
3. Megbízta az ügyvezetőt a változás cégbíróság előtti átvezetésére a szükséges egyéb módosításokkal együtt.
4. Felhatalmazza Hanusi Péter polgármestert, hogy a társaság alapító okiratát a határozatban foglalt módosításokkal aláírja.

Határidő: azonnal

Felelős: Hanusi Péter polgármester

Kiss Tibor ügyvezető

Mátészalka, 2016. március .....

Hanusi Péter  
polgármester

Dr. Takács Csaba  
jegyző

## MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Szalka-Víz Mátészalka Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.** (székhelye: 4700 Mátészalka, Kisfaludy út 8.; Cégjegyzékszám: 15-09-070074, Adószám: 13546636-2-15, képviseletében: **Kiss Tibor**), mint megbízó (a továbbiakban: Megbízó) másrészről a **PV AUDITOR Könyvvizsgáló, Könyvszakértő Kft.** (székhelye: 4400 Nyíregyháza, Kandó K. út 12., Cégjegyzékszám: 15-09-065085, Adószám: 11651394-3-15; képviseletében: **Varga János**), mint megbízott (a továbbiakban: Megbízott) között az alulírott napon az alábbi tárgyban és a következő feltételek szerint.

### **1. A szerződés tárgya és tartalma**

- 1.1. A Megbízó megbízza a Megbízottat a **2016-2018. üzleti évekre (2016. április 01. napjától - 2018. május 31. napjáig, de legkésőbb 2018. május 31. napjáig)** a magyar számviteli törvény előírásaival összhangban elkészített beszámoló könyvvizsgálatával és független könyvvizsgálói vélemény kibocsátásával. Könyvvizsgáló a megbízást jelen szerződés aláírásával elvállalja. A megbízás a konszolidált beszámoló könyvvizsgálatát is magába foglalja.
- 1.2. A megbízás teljesítése érdekében a **Könyvvizsgáló különösen az alábbi feladatokat köteles ellátni:**
  - a törvényi előírások betartásának és a számviteli szabályozottság vizsgálata;
  - a főkönyvi könyvelés, az analitikus nyilvántartások, a leltározások és az értékelések, az éves zárlati könyvelési tételek helyességének és szabályszerűségének ellenőrzése;
  - a mérleg, az eredménykimutatás és a kiegészítő melléklet (együttesen: pénzügyi kimutatások) valódiságának, helyességének és teljes körűségének vizsgálata;
  - a Megbízó vagyoni, pénzügyi helyzetének folyamatos megfigyelése és értékelése;
  - az évközi és év végi ellenőrzés során feltárt hibákról és hiányosságokról a vezetőség részére közbenső jelentés készítése.
- 1.3. Az adóbevallások ellenőrzése csak külön megbízás esetén képezi a Megbízott feladatát. A Megbízó elismeri, hogy a Megbízott a pénzügyi kimutatások könyvvizsgálata részeként nem vizsgálja részletesen a Megbízó adózási, társadalombiztosítási és vámfizetési helyzetét, valamint ehhez kapcsolódó számításokat és bevallásokat. A Megbízó elfogadja, hogy ő felel az említett bevallások elkészítéséért és benyújtásáért, valamint az azokat alátámasztó nyilvántartások vezetéséért. Mindkét fél elismeri, hogy a magyar adóhatóság jogosult az összes adóbevallást hatósági revízió alá vonni, és hogy a magyar számviteli törvénnyel összhangban elkészített (egyszerűsített) éves beszámoló könyvvizsgálói záradéka nem nyújt biztosítékot arra, hogy a Megbízó által benyújtott (egyszerűsített) éves beszámolót és adóbevallásokat az adóhatóság elfogadja.
- 1.4. A megbízott, mint jogi személyiségű társaság keretében a könyvvizsgálói feladatokat Varga János (sz.: 1951.07.07, anya neve.: Képes Erzsébet, kamarai tag könyvvizsgáló kamarai igazolvány száma: 002059) 4400 Nyíregyháza, Kandó K. út. 12 szám alatti lakos (a továbbiakban: Könyvvizsgáló) látja el személyes felelősséggel.

### **2. Jogok és kötelezettségek**

- 2.1. A Megbízó felel számviteli nyilvántartásainak pontosságáért és teljes körűségéért, belső ellenőrzési rendszerének megbízhatóságáért, valamint a beszámolónak (mérleg, eredménykimutatás, kiegészítő melléklet, *szükség esetén az üzleti jelentés*) a magyar számviteli és egyéb vonatkozó előírások szerinti elkészítéséért.
- 2.2. A Megbízott a Megbízó által biztosított információk alapján, a Magyar Könyvvizsgálati Standardok szerint teljesíti a megbízását. A könyvvizsgálói jelentésért a könyvvizsgáló felel.

- 2.3 A Megbízó minden szükséges információt hozzáférhetővé tesz a Könyvvizsgáló számára és nem tart vissza semmilyen információt. A Megbízó a könyvvizsgáló által kért információkat teljes körűen és megfelelő időben megadja.
- 2.4 A Könyvvizsgáló ez irányú igénye esetén a Megbízó vezetői és alkalmazottai megerősítik, hogy a megbízás időtartama alatt írásban, illetve szóban közölt információk teljes körűek (Teljességi nyilatkozat, vezetői nyilatkozat).
- 2.5 A megbízás folyamán a felek kölcsönösen együttműködnek. Mindkét fél bizalmasan kezeli a megbízás során tudomására jutott bármely információt. A Megbízott vállalja, hogy a megbízás folyamán a Megbízóról szerzett minden információt bizalmasan kezel jelen szerződés megszűnése után is. Kivételesen:
- a törvényekben meghatározott eseteket,
  - ha a könyvvizsgáló perben áll a Társasággal,
  - Magyar Könyvvizsgálói Kamara szabályzata alapján.
- 2.6 A Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény értelmében a Könyvvizsgáló feladata, hogy a könyvvizsgálatot szabályszerűen elvégezze, és ennek alapján független könyvvizsgálói jelentésben foglaljon állást arról, hogy a Megbízó éves beszámolója megfelel-e a jogszabályoknak és megbízható, valós képet ad-e a társaság vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről, működésének gazdasági eredményeiről. Jelen szerződés céljainak elérése érdekében e vélemény megalkotásához a Könyvvizsgáló a következőket teszi vizsgálat tárgyává, és jelenti, amennyiben bármelyiket nem találja kielégítőnek:
- a.) a számviteli nyilvántartások megfelelése,
  - b.) összhang a Megbízó közzétételre kerülő beszámolója és számviteli nyilvántartásai között,
  - c.) a közzétételre kerülő beszámoló megfelelése a jogszabályban előírt és az elfogadott számviteli szabványoknak és alapelveknek, valamint
  - d.) a Könyvvizsgáló által a könyvvizsgálat elvégzéséhez szükségesnek vélt információk és magyarázatok megadása,
  - e.) a Megbízó belső szabályozottsága.
- 2.7 A szabálytalanságok megelőzésének és feltárásának felelőssége a Megbízó vezetését terheli. A könyvvizsgáló úgy tervezi meg a könyvvizsgálatot, hogy az valószínűsíthetően feltárja a közzétételre kerülő beszámolóban az esetleges szabálytalanságokból eredő jelentős hibákat, de a könyvvizsgálat fő célja nem a szabálytalanságok és a hibák teljes felderítése, hanem az, hogy megfelelő alapot nyújtson a pénzügyi kimutatásokról adott könyvvizsgálói záradékhoz (véleményhez) és az nem foglalja magában az olyan csalások, szabálytalanságok vagy hibák felderítését, amelyek nem eredményeznek lényeges téves állításokat a közzétételre kerülő beszámolóban.
- 2.8 A Könyvvizsgáló által kibocsátott könyvvizsgálói záradék (vélemény) nem minősül arra vonatkozó könyvvizsgálói nyilatkozatnak, hogy a közzétételre kerülő beszámoló mentes minden a hibától.
- 2.9 A Megbízó tudomásul veszi, hogy a könyvvizsgálói jelentés részére átadott példányai nem választhatók külön a hozzájuk kapcsolódó beszámólótól, továbbá az abban foglaltak a teljes beszámólótól függetlenül nem használhatók fel. Ha a Megbízó a könyvvizsgálói jelentést bármely egyéb módon kívánja felhasználni – pl. a beszámólótól függetlenül -, ahhoz a Könyvvizsgáló előzetes írásbeli beleegyezése szükséges.
- 2.10 A Megbízó kötelessége a Könyvvizsgáló által feltárt hibák és hiányosságok haladéktalan megszüntetése.
- 2.11 A Megbízó Könyvvizsgálót tevékenysége körében nem utasíthatja.



- 2.12 Amennyiben a Megbízó nincs megelégedve a Könyvvizsgáló munkájával, a szerződést 3 hónap határidővel felmondhatja. A Könyvvizsgáló csak abban az esetben auditálja az adott évet, ha a teljes időszak ellenőrzését ő végezte.
- 2.13 A törvények és a jogszabályok betartása, a csalások és hamisítások és a hibák megelőzése és feltárása elsősorban a Vezetés feladata és felelőssége. A könyvvizsgáló a törvénytértésért, a szándékos csalásokért, hamisításokért, megtévesztésért nem felelős, illetve a megelőzés és feltárás elmaradásáért felelőssé nem tehető.
- 2.14 A Könyvvizsgáló által gondatlanságból elkövetett károkért a Megbízott mögöttes felelősséget vállal és egyúttal tájékoztatja a Megbízót, hogy a Generali Biztosító Zrt-vel felelősségi biztosítást kötött (kötvényszám:95620900096546800).
- 2.15 A Megbízott a törvénytértés, a szándékos csalás, hamisítás, adatok és információk elhallgatása vagy manipulálása, az elhallgatás és a félretájékoztatás következtében bekövetkezett károkért nem felelős és az emiatti kártérítési felelősségét elhárítja.
- 2.16 A megbízó a Társaság könyvvizsgálatához szükséges valamennyi dokumentumot legkésőbb az üzleti évet követő május 1-ig köteles átadni a megbízott könyvvizsgáló részére.

### 3. Könyvvizsgálati díj és annak megfizetése:

- 3.1. Az 1.1. pontban említett munka elvégzéséért járó könyvvizsgálati díj **960 000.- Ft/év** (azaz kilencszázhatvanezer 00/100 forint), amely összeg nem tartalmazza az ÁFA-t. A megállapított éves díj minden év január elején változhat a mindenkori KSH által közölt infláció mértékének megfelelően, vagy ha a feltételekben jelentős változás következik be. (Árbevétel változás, tevékenységi körváltozás stb.) A meghatározott díj tartalmazza a havonta egy alkalommal, a Megbízó telephelyén, a megbízó által igényelt konzultációt.
- 3.2. A felek kölcsönösen megállapodnak abban, hogy a 3.1. szakaszban meghatározott díjat a Megbízó a számla kibocsátását követő 8 napon belül átutalja a számlában szereplő bankszámlára vagy készpénzben rendezi.
- 3.3. Késedelmes fizetés esetén a Megbízó a jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő késedelmi kamatot köteles megfizetni.
- 3.4. Amennyiben a Megbízó késedelmes információszolgáltatása vagy más okok miatt a Könyvvizsgáló többletmunkára kényszerül, vagy egyéb, a Könyvvizsgáló befolyásán kívül eső körülmény következtében a könyvvizsgálói feladatok határidőben nem kezdhetők meg, illetve nem teljesíthetők, a Könyvvizsgáló tájékoztatja erről a Megbízó vezetését, valamint jogosult a Könyvvizsgálói jelentés elkészítését és a szerződést felfüggeszteni. Amennyiben késedelem történik és/vagy többlet feladatok elvégzése válik szükségessé a fenti okok következtében, a Könyvvizsgáló a szerződés teljesítéséhez szükséges többlet időfordítás alapján további díjazásra jogosult.

### 4. A munkáért felelős személyek:

<u>A Megbízó részéről:</u>	<b>Kiss Tibor</b>	<i>ügyvezető</i>
<u>A Megbízott részéről:</u>	a könyvvizsgálat elvégzéséért személyében felelős kijelölt kamarai tag könyvvizsgáló <b>Varga János</b> (4400 Nyíregyháza, Kandó K. út 12. kamarai tagság igazolvány szám: 002059)	

### 5. A jelentések megírásához használt nyelv:

- 5.1. A beszámolót magyar nyelven kell kibocsátani. A könyvvizsgálói jelentést magyar nyelven kell elkészíteni.

**6. Egyéb rendelkezések:**

- 6.1. A pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2007. évi CXXXVI. törvény (továbbiakban Pmt.) 7-12. §-ai a könyvvizsgálók számára ügyfél-átvilágítási kötelezettséget írnak elő. Ennek alapján a jelen szerződéskötéskor a Megbízó, valamint annak képviselője (a jelen szerződést aláíró személyek, valamint a kapcsolattartók) és a tényleges tulajdonos azonosításra kerülnek. A Pmt. 10. § (3) bekezdése alapján a Megbízó a szerződéses kapcsolat fennállása alatt köteles 5 munkanapon belül a Könyvvizsgálót értesíteni, ha az ügyfél-átvilágítás során rögzített adatokban (akár a Megbízó, akár az azonosított képviselő, akár a tényleges tulajdonos vonatkozásában) változás következne be. Az azonosítás során felveendő adatokat a Megbízó a melléklet adatlap kitöltésével és az adatokat tartalmazó okiratok bemutatásával, és/vagy ahhoz való hozzájárulás megadásával adja meg, hogy a rögzítendő adatokat tartalmazó okiratokról a könyvvizsgáló másolatot készítsen.
- 6.2. A fenti feltételeket és összegeket mindkét fél, mint akaratával egyezőt elfogadja.
- 6.3. A Könyvvizsgáló és a Megbízó a jelen szerződés teljesítésével összefüggésben okozott bármilyen szerződésszegéséért vagy káráért a Polgári Törvénykönyv rendelkezései az irányadók.
- 6.4. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári törvénykönyv, a magyar számviteli törvény, valamint a Magyar Könyvvizsgálói Kamaráról, a könyvvizsgálói tevékenységről, valamint a könyvvizsgálói közfelügyeletről szóló 2007. évi LXXV. törvény előírásai az irányadók.
- 6.5. Jelen megbízási szerződés az aláírás napjával lép hatályban és a Könyvvizsgáló megválasztásának megfelelően meghatározott időtartamra, a Megbízó 2018. május 31. napjával végződő üzleti évre vonatkozó beszámoló elfogadásának időpontjáig, de legkésőbb 2018. május 31. napjáig szól.

**Kelt:** .....

---

**Szalka - Víz Kft**  
**Megbízó**  
Képv.: Kiss Tibor

---

**PV AUDITOR Kft.**  
**Megbízott**  
Képv.: Varga János

# VÉLEMÉNYLAP AZ ELŐTERJESZTÉSEKHEZ

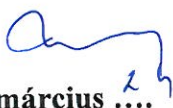
ELŐTERJESZTÉS CÍME, TÉMÁJA, IKTATÓSZÁMA: 2004/2016.  
Előterjesztés a Szalka-Víz Kft. könyvvizsgálójáról

Előterjesztés készítéséért felelős(ök): Potosné Dr. Kovács Zsuzsanna aljegyző,  
Dr. Kötél Andrea jogi referens

Előterjesztés véleményezése:

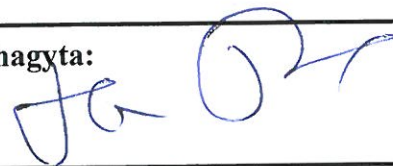
NÉV:	VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:
NÉV:	VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:
NÉV:	VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:
NÉV:	VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:
NÉV:	VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:
NÉV:	VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:
NÉV:	VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:

Előterjesztést ellenőrizte:



Ellenőrzés időpontja: 2016. március ...<sup>24</sup>

Előterjesztést jóváhagyta:



2016. március ...<sup>24</sup>